MM-E320
MM-E330

Компактная стеросистема CD/MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW (Музыкальный центр)

руководство пользователя

удивительные возможности

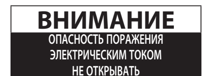
Благодарим за приобретение устройства компании Samsung
Для наилучшего обслуживания зарегистрируйте свое
устройство по адресу:

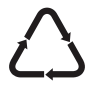
www.samsung.com/register



Предупреждения по технике безопасности

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ПО ВОПРОСАМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

		
Этот символ указывает, что внутри данного изделия имеются детали, находящиеся под “опасным напряжением”, которое может привести к поражению электрическим током или травме.	**ВНИМАНИЕ**: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЛНОСТЬЮ ПОМЕСТИТЕ ШИРОКУЮ ПЛАСТИНУ ВИЛКИ В ШИРОКИЙ РАЗЪЕМ.	Этот символ указывает, что в документации на изделие имеется важная инструкция.

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

- Аппарат не следует подвергать воздействию жидкостей, на него не стоит ставить предметы, заполненные жидкостью, например вазы.
- Сетевая вилка используется в качестве устройства для отсоединения от сети питания. Она должна все время находиться в легкодоступном месте.
- Устройство должно быть подключено к розетке переменного тока с заземлением.
- ТЧтобы отсоединить устройство от сети еобходимо выдернуть вилку из розетки, поэтому вилка должна все время находиться в легкодоступном месте.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

Данная компактная стереосистема отнесен к лазерным устройствам класса 1.
Использование органов регулировки или выполнение процедур, не описанных в данном Руководстве, может привести к опасному облучению лазером.

ВНИМАНИЕ

- НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ СНЯТОМ КОЖУХЕ И ОТКЛЮЧЕННЫХ БЛОКИРОВОЧНЫХ КОНТАКТАХ. ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ ЛАЗЕРА.

Меры предосторожности

- Убедитесь, что бытовой источник питания переменного тока соответствует идентификационной наклейке, расположенной на задней панели стереосистемы.
- Установите компактную стереосистему в горизонтальном положении на подходящую подставку (мебель), обеспечивая свободный доступ воздуха для вентиляции (7,5~10 см).
- Не устанавливайте стереосистему на усилители или на другое оборудование, выделяющее тепло.
  Убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты.
- Не ставьте на корпус стереосистемы другие устройства.
- Перед перемещением стереосистемы убедитесь, что в лотке для дисков ничего нет.
- Чтобы полностью отключить компактную стереосистему от источника питания, извлеките вилку кабеля питания из розетки, особенно если устройство не используется длительное время.
- Во время грозы отсоедините сетевой шнур от розетки. Скачки сетевого напряжения, вызванные молнией, могут повредить изделие.
- Избегайте воздействия прямого солнечного света и других источников тепла на устройство. Это может привести к перегреву системы и нарушению ее нормальной работы.
- Предохраняйте систему от влаги, источников тепла и от оборудования, создающего сильные магнитные или электрические поля (например, громкоговорителей).
- Если система неисправна, отсоедините сетевой шнур от розетки сети переменного тока.
- Ваша система не предназначена для коммерческого использования. Используйте ее только в домашних условиях.
- Если ваша система или диски подверглись воздействию низких температур, на них может произойти конденсация влаги. При перевозке в зимнее время подождите примерно 2 часа до начала использования, пока они не прогреются до комнатной температуры.
- Используемые в этом изделии батареи содержат вещества, вредные для окружающей среды.
  Не выбрасывайте батареи вместе с обычным бытовым мусором.
- Оставляйте для целей вентиляции не менее 15 см свободного пространства рядом с боковыми и задней панелями.
- Для обеспечения стереозвучания высокого качества разместите громкоговорители на надлежащем расстоянии с каждой стороны системы.
- Громкоговорители должны быть направлены в сторону области прослушивания

Как хранить диски и обращаться с ними

Небольшие царапины на диске могут ухудшить качество звука и изображения или привести к сбоям при воспроизведении. Обращайтесь с дисками осторожно, чтобы не поцарапать их.

Как держать диск

- Не прикасайтесь к поверхности диска, с которой производится считывание сигнала.
- Всегда держите диски за края, чтобы не оставлять отпечатки пальцев на поверхности.
- Не приклеивайте на диски бумагу или липкую ленту.

Хранение дисков

- Не храните диски там, где на них может попасть прямой солнечный свет.
- Храните их в прохладном месте с хорошей вентиляцией.
- Держите их в чистом защитном футляре.Храните в вертикальном положении.
- Берегите диски от загрязнения.
- Не загружайте в отсек для диска треснувшие диски или диски с царапинами.

Уход за дисками и их хранение

Если на диске имеются отпечатки пальцев или грязь, почистите диск слабым раствором мягкого моющего средства с водой и протрите мягкой салфеткой.

- При чистке осторожно протирайте диск в направлении от центра диска к краям.
- Если теплый воздух вступает в контакт с холодными деталями внутри стереосистемы, может произойти конденсация влаги. Если влага окажется внутри стереосистемы, она, возможно, не будет работать надлежащим образом. Если это произойдет, выньте диск из лотка и оставьте стереосистему включенным на 1-2 часа.

Типы и форматы дисков

Это изделие не поддерживает медиа-файлы форматов Secure (DRM).

Диски CD-R

- В зависимости от устройства, на котором записывался диск CD-R (устройство записи дисков или ПК) и характеристик самого диска, его воспроизведение может оказаться невозможным.
- Пользуйтесь дисками CD-R емкостью 650 Мбайт/74 мин. Не используйте диски CD-R емкостью более 700 МБ/80 минут, поскольку они могут не воспроизводиться.
- Воспроизведение некоторых дисков CD-RW (перезаписываемых) может оказаться невозможным.
- Диски CD-R могут воспроизводиться полностью только в случае, если они правильно "закрыты". Если сессия записи была завершена, но сам диск был оставлен открытым, такой диск может не воспроизводиться полностью.

Диски CD-R с файлами MP3

- Эта система позволяет воспроизводить диски CD-R с файлами MP3, только если это диск формата ISO 9660 или Joliet.
- Имена файлов MP3 не должны содержать символов пробела или специальных символов (= +).
- Используйте диски, записанные с битрейтом не менее 128 Кбит/с.
- Можно воспроизводить только файлы с расширениями ".mp3" и ".MP3".
- Эта система позволяет воспроизводить многосессионные диски только с непрерывной записью. Если на многосессионном диске имеются пустые сектора, воспроизведение будет идти только до первого пустого сектора.
- Если диск не закрыт, до начала его воспроизведения пройдет больше времени, к тому же, возможно, не все файлы на таком диске смогут быть воспроизведены.
- При воспроизведении файлов, записанных с переменным битрейтом (VBR), то есть и с высоким, и с низким битрейтом (например, 32 Кбит/с ~ 320 Кбит/с), звук может прерываться.
- Система способна воспроизвести не более 999 дорожек на одном диске.

Содержание

Благодарим за приобретение компактной микрокомпонентнаия-системы SAMSUNG
Пожалуйста, внимательно прочтите данные инструкции.Их соблюдение позволит легко пользоваться системой и максимально эффективно использовать все ее функциональные возможности.

Комплект поставки

Проверьте наличие указанных ниже аксессуаров.

FM-антенна	Руководство пользователя	Пульт дистанционного управления/батареи (дополнительно)

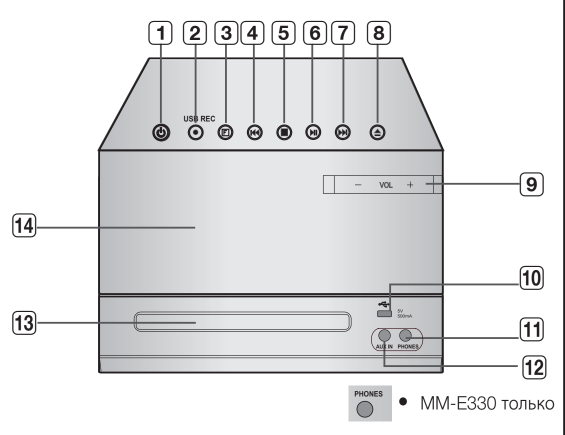
Символы

Важная информация	Примечание

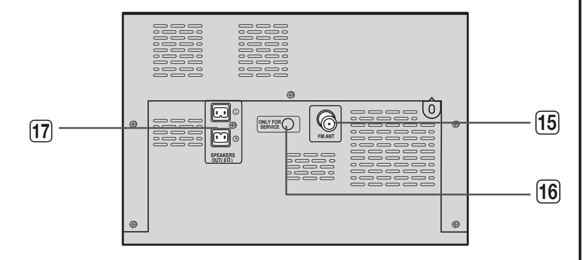
- Рисунки и иллюстрации в данном руководстве пользователя представлены только для справки. Они могут отличаться от реального внешнего вида устройства.
- Плата за обслуживание может взиматься в следующих случаях.
  a. Если вы вызовите специалиста, и он не обнаружит неисправности устройства (это возможно, если вы не знакомы с настоящим руководством)
  b. Если вы передадите устройство в ремонтный центр, и его специалисты не обнаружат неисправности устройства (это возможно, если вы не знакомы с настоящим руководством).
- Размер этой платы будет сообщен вам перед тем, как сотрудник компании выедет на место.

Описание

Передняя/верхняя панель



Задняя панель

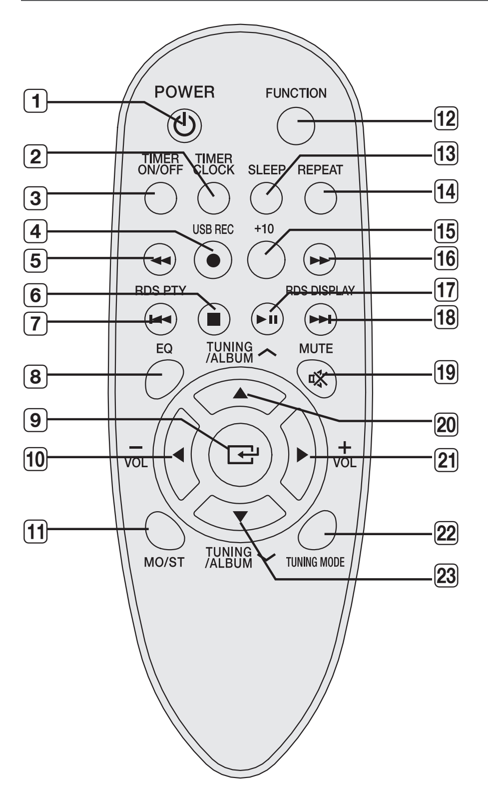


1. **Кнопка ПИТАНИЕ**
2. **Кнопка USB REC**
3. **Кнопка ФУНКЦИЯ**
4. **Кнопка Поиск/Пропуск**
5. **Кнопка СТОП/Режим настройки**
6. **Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА**
7. **Кнопка Поиск/Пропуск**
8. **Кнопка OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)**
9. **ГРОМКОСТЬ**(Регулировка громкости)
10. **Гнездо USB**
11. **Гнездо для подключения наушников (Только для MM-E330)**
    - При подключении гарнитуры в соответствующий разъем на основном устройстве через динамики звук выводиться не будет.
12. **Гнездо AUX IN**
    1. Подключите разъем выходного аудиосигнала внешнего аналогового аудиопроигрывателя к порту AUX IN (аудио) на передней панели.
    2. Нажмите **F**(Ⓕ) ,чтобы переключить режим входного сигнала на AUX.
    - Если кнопки не нажимаются более 8 часов в режиме AUX, питание автоматически отключится.
13. **Отсек для компакт-дисков**
14. **Окно**
15. **Зажим соединителя FM-антенны**
    1. Подсоедините FM-антенну к порту FM на задней панели.
    2. Растяните антенну и найдите место, где наблюдается лучшее качество приема. Затем закрепите антенну на ближайшей стене.

    ➢ Если прием слабый, возможно, потребуется установить наружную антенну. Для этого подключите наружную FM-антенну к разъему FM на задней панели системы, используя для этого коаксиальный кабель 75Ω (не входит в комплект поставки).
16. **ТОЛЬКО ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ**
    - Это гнездо предназначено только для проверки, его не следует использовать.
17. **Зажимы соединителей для громкоговорителей**

    Для защиты динамиков от перенапряжения перед их подключением обязательно выключите устройство. Для обеспечения надлежащего качества прослушивания подсоедините кабели динамиков к соответствующим разъемам на задней панели устройства.
    - Левый громкоговоритель (белый)
    - Правый громкоговоритель (красный)

Пульт дистанционного управления



1 **POWER (ПИТАНИЕ)**
Включение и выключение устройства.

2 **TIMER/CLOCK (ТАЙМЕР/ЧАСЫ)**

3 **TIMER ON/OFF (ТАЙМЕР ВКЛ/ВЫКЛ)**

4 **USB REC**

5 **Перемотка назад**

6 **STOP(СТОП)**

7 **Пропуск/ RDS PTY***

8 **EQ (Эквалайзер)**

9 **ENTER(ВВОД)**

10 **VOLUME- (ГРОМКОСТЬ -)**

11 **MO/ST (МОНО/СТЕРЕО)**

12 **FUNCTION (ФУНКЦИЯ)**

13 **SLEEP (СПЯЩИЙ РЕЖИМ)**
Установка времени выключения устройства.

14 **REPEAT (ПОВТОР)**

15 **+10**

16 **Перемотка вперед**

17 **PLAY/PAUSE**

18 **Пропуск/ RDS DISPLAY***

19 **MUTE (ОТКЛ.ЗВ.)**
Временное отключение звука.

20 **TUNING/ALBUM ^ (НАСТРОЙКА/АЛЬБОМ)**

21 **VOLUME + (ГРОМКОСТЬ)**

22 **TUNING MODE (РЕЖИМ НАСТРОЙКИ)**

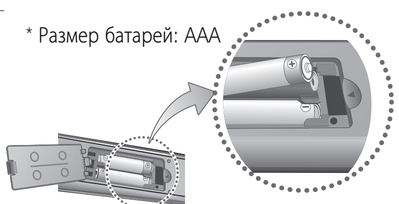
23 **TUNING/ALBUM ˇ (НАСТРОЙКА/АЛЬБОМ)**

* В этом продукте функции **RDS PTY (ТИП ИНФОРМАЦИИ)** и **RDS DISPLAY (RDS-ДИСПЛЕЙ)**, напечатанные над кнопками ⏮, ⏭, не используются.

Установка батарей в пульт дистанционного управления

- Устанавливая батареи в пульт дистанционного управления, соблюдайте полярность: (+) к (+) и (–) к (–).
- Всегда заменяйте одновременно обе батареи.
- Не подвергайте батареи воздействию высоких температур и огня.
- Пульт дистанционного управления можно использовать на расстоянии до 7 метров по прямой линии.

* Размер батарей: AAA



Воспроизведение дисков CD/MP3/WMA-CD

В этот проигрыватель дисков CD можно вставлять до пяти компакт-дисков размером 12 см, при этом не требуется использовать адаптер.

Данное устройство предназначено для воспроизведения дисков аудио CD, CD,CD-R,CD-RW,MP3/WMA-CD.

- Открывайте и закрывайте лоток для компакт-дисков аккуратно, не прилагая чрезмерных усилий.
- Не давите на устройство и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не вставляйте в устройство диски, форма которых не соответствует спецификациям, например, диски в форме сердца или восьмигранника. В противном случае возможно повреждение устройства.
- При обслуживании компакт-дисков следует соблюдать аккуратность.

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** , чтобы открыть лоток для дисков.
2. Аккуратно вставьте диск в лоток, чтобы сторона с этикеткой была направлена вверх.
3. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** , чтобы закрыть лоток; воспроизведение диска начнется автоматически.
   - Для дисков MP3/WMA-CD этот процесс может занять некоторое время, которое требуется для сканирования дорожек диска.
   - При воспроизведении файла или диска MP3/WMA-CD с названием на английском языке название песни будет отображаться на дисплее. (Названия на остальных языках, кроме английского, могут не отображаться.)
   - Если в названии дорожки на английском языке используются какие-либо специальные символы, то оно не будет отображаться на дисплее.

<Дисплей воспроизведения CD/MP3/WMA-CD>

Индикатор дорожки —— 1   0:19 —— Индикатор времени воспроизведения

4. Отрегулируйте громкость по своему усмотрению, выполнив следующие процедуры.Поворот регулятора VOLUME (ГРОМКОСТЬ).Нажатие кнопки VOL (ГРОМК.) + или - на пульте дистанционного управления.Доступен уровень громкости (VOLUME MIN, VOLUME 01- VOLUME 29 и VOLUME MAX).
5. Чтобы временно приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (▶II) .
   - Чтобы продолжить воспроизведение, снова нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (▶II) .
6. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (■).

➢ • Если в отсек для дисков не вставлен ни один диск, отображается индикация "**NO DISC**".

- Качество воспроизведения дисков MP3/WMA-CD может быть различным и зависит от состояния диска с музыкальными файлами или состояния устройства записи, с помощью которого был создан данный диск.
- Если на одном диске имеются файлы разных типов или ненужные папки, при их воспроизведении возникнут проблемы.
- Когда лоток не используется, держите его закрытым, чтобы предотвратить попадание пыли.
- Можно вставлять или извлекать компакт-диск, когда выбрана функция радио, USB или дополнительного источника, а при нажатии кнопки **Open/ Close (Закрыть/Открыть)** все другие функции будут отключены, и активируется режим MP3/CD.
- Если в режиме паузы в течение 3 минут не будет нажата ни одна кнопка на устройстве или на пульте дистанционного управления, устройство перейдет в режим остановки.
- Если в режиме остановки в течение 25 минут не будет нажата ни одна кнопка на устройстве или на пульте дистанционного управления, питание устройства автоматически отключится.
- Если устройство будет находиться в режиме No Disc (Нет диска) или Stop (Остановка) в течение более 25 минут, питание устройства отключится автоматически.

Выбор дорожки

При воспроизведении диска можно выбрать любую необходимую дорожку.

Воспроизведение предыдущей дорожки

-Нажмите кнопку ⏮ в течение 3 секунд после начала воспроизведения текущей дорожки.

- Дважды нажмите кнопку ⏮ в течение 3 или более секунд после начала воспроизведения текущей дорожки.

Воспроизведение следующей дорожки

- Нажмите кнопку ⏭ .

Воспроизведение текущей дорожки

- Нажмите кнопку ⏮ в течение 3 или более секунд после начала воспроизведения текущей дорожки.

Воспроизведение выбранной дорожки

- С помощью кнопок ⏮ и ⏭ перейдите к необходимой дорожке.

Повторное воспроизведение одной или всех дорожек на компакт-дисках

Можно непрерывно повторять воспроизведение следующих компонентов на компакт-диске:
- определенную дорожку на компакт-диске;
- все дорожки на выбранном компакт-диске.

1. Нажмите кнопку **REPEAT** .
   При каждом нажатии кнопки **REPEAT** (ПОВТОР) будет следующим образом изменяться режим повторного воспроизведения:

   MP3 : OFF →TRACK → DIR → ALL→ RANDOM .
   CD : OFF →TRACK → ALL→ RANDOM .

   - В зависимости от модели устройства отображение режима повтора может различаться.

2. Когда потребуется остановить функцию повторного воспроизведения, нажимайте кнопку **REPEAT** (Повтор) до тех пор, пока не отобразится индикация "**OFF**".
   - **OFF** : Выключение функции повторного воспроизведения.
   - **TRACK** : Повторное воспроизведение выбранной дорожки.
   - **DIR** : Повторное воспроизведение всех дорожек выбранной папки.
   - **ALL** : Повторное воспроизведение всех дорожек.
   - **RANDOM** : Воспроизведение дорожек в произвольном порядке.

Поиск определенного музыкального эпизода на диске CD

Во время прослушивания компакт-диска можно быстро найти определенный музыкальный эпизод дорожки.

Поиск	Нажмите
- Fowards(Вперед)	▶▶
- Backwards (Назад)	◀◀

➣ Нажмите и удерживайте кнопку ⏮/⏭ на верхней панели устройства для автоматического поиска дорожки.

Пропуск 10 дорожек

В режиме воспроизведения нажмите кнопку +10.
При этом будут пропущены 10 дорожек, следующие за текущей дорожкой.

Программирование компакт-дисков

(Эта функция недоступна во время воспроизведения диска MP3/WMA-CD.)

- Можно запрограммировать очередность воспроизведения до 24 выбранных дорожек.
- Прежде чем приступать к выбору дорожек, необходимо остановить воспроизведение компакт-диска.

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку **STOP**(■) , чтобы остановить воспроизведение компакт-диска.
2. Нажмите кнопку **ENTER**( ) для отображения следующего сообщения:

   P01 --

   (01= программируемый номер, --= номер дорожки на диске)
3. С помощью кнопок ⏮ и ⏭ перейдите к необходимой дорожке.
   - Нажмите ⏮ для перехода к предыдущей дорожке.
   - Нажмите кнопку ⏭ для перехода к следующей дорожке.
4. Нажмите кнопку **ENTER**( ) , чтобы подтвердить свой выбор; выбранная дорожка будет сохранена в памяти, и P02 -- отобразится следующая индикация.
5. Для выбора другой дорожки повторите шаги 3 и 4.
6. Нажмите кнопку **PLAY** (▶II) для воспроизведения запрограммированных дорожек.
7. Чтобы остановить воспроизведение запрограммированных дорожек, нажмите кнопку **STOP** (■) . Чтобы отменить воспроизведение этих дорожек, еще раз нажмите кнопку **STOP** (■) .
   - Выбор будет отменен, если будет открыт лоток для дисков, изменена функция или устройство будет выключено.

Проверка и редактирование запрограммированных дорожек

Список запрограммированных дорожек можно проверить и изменить по своему усмотрению.

1. Если запрограммированная дорожка воспроизводится, один раз нажмите кнопку **STOP** (■) .
2. Нажмите дважды кнопку ENTER для отображения следующего сообщения:

   C01 01

   (C= проверка, 01= программируемый номер)

➣ Если запрограммированы все 24 дорожки, то на дисплее будет отображаться индикация “C” вместо “P”.

3. Нажимайте кнопку **ENTER** , пока на дисплее не отобразится нужная дорожка.
4. Чтобы выбрать другую дорожку, нажмите кнопку ⏮ или ⏭ .
5. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **ENTER** .
6. Для воспроизведения запрограммированных дорожек нажмите кнопку **PLAY** (▶II).

Воспроизведение USB

Чтобы воспроизводить файлы в формате MP3/WMA, подключите к устройству внешнее устройство хранения, например, флеш-память USB или внешний жесткий диск.

Перед началом использования!

- Подключите внешнее устройство хранения USB к гнезду USB на стереосистеме.
- Нажмите **F**(Ⓕ) для выбора режима USB.
- Автоматически начнется воспроизведение первой дорожки из первого каталога.

➢ Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (■) .

➢ Удаление устройства USB
Можно безопасно удалить устройство USB, если еще раз нажать кнопку **STOP** (■)
Не подключайте зарядное устройство USB к порту для подключения USB, который имеется на устройстве. В противном случае возможно повреждение устройства.

Выбор дорожки на устройстве USB

Можно выбрать файл MP3 во время воспроизведения.

➢ Если необходимо переместиться к следующей/предыдущей дорожке,кратковременно нажмите кнопку ⏮,⏭ .

- Будет выполнено перемещение к следующему/предыдущему файлу определенного каталога.
- Если нажать кнопку ⏮,⏭ большее число раз, чем имеется файлов в каталоге, будет выполнено перемещение в следующий каталог.

Быстрый поиск папки

1. Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ , ∨ на пульте дистанционного управления для перехода в следующую или предыдущую папку.
2. После завершения поиска отобразится имя предыдущей или следующей папки. Начнется воспроизведение дорожки.

Использование функции быстрого поиска

Можно быстро найти нужный отрезок во время воспроизведения.

➢ Нажмите кнопку ◀◀ , ▶▶ .

- При каждом нажатии кнопки можно быстро переходить в прямом и обратном направлении.

При использовании режима быстрого воспроизведения звук отсутствует.

Повтор

1. Нажмите кнопку **REPEAT** .
При каждом нажатии кнопки **REPEAT** (ПОВТОР) будет следующим образом изменяться режим повторного воспроизведения:
OFF → TRACK → DIR → ALL → RANDOM
2. Когда потребуется остановить функцию повторного воспроизведения, нажимайте кнопку **REPEAT** до тех пор, пока не отобразится индикация **OFF** .
   - **OFF**: Выключение функции повторного
   - **TRACK**: Повторное воспроизведение выбранной дорожки.
   - **DIR**: Повторное воспроизведение всех дорожек выбранной папки.
   - **ALL**: Повторное воспроизведение всех дорожек.
   - **RANDOM**: Воспроизведение дорожек в произвольном порядке.

Пропуск 10 дорожек

См. раздел Пропуск 10 дорожек (стр. 8).

Перед использованием накопителя USB ознакомьтесь с инструкциями, приведенными ниже.

- Некоторые внешние устройства хранения USB могут быть несовместимы с данной компактной стереосистемой.
- При подключении внешнего жесткого диска возможно воспроизведение в формате FAT.
- При использовании жесткого диска USB 2.0 необходимо подключиться к отдельному источнику питания.
Если отказаться от подключения к отдельному источнику питания, диск может не работать.
- Если память внешнего устройства хранения USB разделена на несколько сегментов, может быть доступно воспроизведение только файлов MP3 первого жесткого диска.
- Файлы с DRM не воспроизводятся.
Технология DRM (Digital Rights Management):
Это технология и услуга, предотвращающая нелегальное использование цифрового содержимого и защищающая доходы и права владельцев авторских прав.
- Даже если имя файла заканчивается на .mp3, файл не будет воспроизводиться, если его форматом является MPEG layer 1 или 2.
- Не используйте концентратор USB, поскольку он не будет распознаваться.
- Будут отображаться максимум 15 букв имени файла MP3/WMA.
- Поддерживаются сьемные жесткие диски емкостью меньше 160 Гъ.Съемные жесткие диски емкостью 160 Гъ и более могут не распоэнаваться(в эависимости от устройства).
- Если выбрана функция USB, считывание файла (READ-IN) может занять несколько минут.
- Во время воспроизведения с устройства USB при переходе к следующей дорожке может иметь место задержка, особенно при использовании жесткого диска.
Время работы внешних устройств хранения USB, даже с одинаковой емкостью, может быть разным.
- Если внешнее устройство хранения USB поддерживает только USB VER1.1, а скорость доступа низкая, файл может воспроизводиться ненадлежащим образом.
- Если устройство будет находиться в режиме No USB (Нет USB) или Stop (Остановка) в течение более 25 минут, питание устройства отключится автоматически.

Прослушивание радио

Можно сохранить до:15 FM-радиостанций и.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора FM.

Поиск радиостанции		Нажмите кнопку TUNING MODE
Предустановка	...	Один или несколько раз, пока не отобразится индикация " **PRESET**". В режиме Preset можно выполнить поиск сохраненных частот.
Вручную	...	Один или несколько раз, пока не отобразится индикация "**MANUAL**". В режиме Manual можно выполнить последовательный поиск частот.

2\.

3. Выберите радиостанцию одним из следующих способов:

   Путем нажатия кнопки **TUNING/ALBUM** ∧ или ∨ на пульте дистанционного управления.

   Чтобы быстрее выполнить поиск частот вручную, нажмите и удерживайте кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ или ∨.

4. Нажмите кнопку **MO/ST** для переключения между режимами стерео и моно.
   - В зоне слабого сигнала выберите **MONO**, чтобы получить чистое звучание без помех.
   - Эта функция работает только при прослушивании FM-радиостанции.
5. Если не требуется сохранять данную предварительную настройку, вернитесь к шагу 3 и выберите другую.
   Или,
   a. Нажмите кнопку **ENTER**.
   b. Нажмите кнопку ⏮,⏭ на верхней панели или кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ или ∨на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать номер программы.
   c. Нажмите кнопку **ENTER** , чтобы сохранить предварительную настройку.
6. Чтобы сохранить другие радиочастоты, повторите шаги со 2 по 5.

➢В режиме Tuner (Тюнер)

- Для поиска радиочастот в режиме Manual используйте кнопки ⏮,⏭ на верхней панели устройства.
- Чтобы остановить поиск, нажмите кнопку STOP (■).
- Поиск предустановленной настройки в режиме Preset можно выполнить с помощью кнопок ⏮,⏭.

Выбор сохраненной станции

Прослушивать сохраненную радиостанцию можно следующим образом:

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора FM.
2. Нажмите кнопку **TUNING MODE** на пульте дистанционного управления, пока на дисплее не отобразится надпись " **PRESET**" .
3. Чтобы выбрать номер нужной предварительной настройки, нажмите кнопку ⏮,⏭ на верхней панели устройства или кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ , ∨ на пульте дистанционного управления.

О радиовещании RDS

Использование RDS (Система радиоданных) для приема FM-станций

RDS дает возможность FM-станциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами радиовещательной программы.
Это могут быть названия станций, а также информация о типе транслируемой программы (спортивная, музыкальная и т. д.).
При настройке FM-станции, которая предоставляет услугу RDS, на дисплее загорается индикатор RDS.

Описание функции RDS

- PTY (Тип программы): отображение типа программы, транслируемой в данный момент.
- PS NAME (Название транслирующей службы): отображение названия (состоит максимум из 8 символов) радиовещательной станции.
- RT (Радиотекст): преобразование текста (состоит максимум из 64 символов), транслируемого станцией (если такая услуга предоставляется).
- CT (код отображения точного времени): преобразование кода реального времени, предоставляемого FM-станцией. Некоторые станции могут не предоставлять данные PTY (Тип программы), RT (Радиотекст) или CT (Код отображения реального времени), в этом случае они не будут отображаться на дисплее.
- TA (дорожные сообщения): символ мигает при получении дорожного сообщения.
- Функция RDS может не работать должным образом, если настроенная станция передает плохой или слабый сигнал RDS.

Чтобы отобразить сигналы RDS

Сигналы RDS, отправляемые станцией, отображаются на дисплее.Нажмите кнопку **RDS DISPLAY** во время прослушивания FM-станции.

➢При каждом нажатии кнопки отображение информации на дисплее изменяется указанным ниже образом : PS NAME ➞ RT➞ CT ➞ Frequency

PS NAME (Название транслирующей службы)	Во время поиска отображается сообщение "PS" (Транслирующая служба), после чего отображаются названия станций. В случае отсутствия сигнала отображается сообщение "NO PS" (Нет транслирующих служб).
RT (Радиотекст)	во время поиска отображается сообщение "RT" (Радиотекст), после чего на дисплее появляется текстовое сообщение. В случае отсутствия сигнала отображается сообщение "NO RT" (Нет радиотекста).
CT (код отображения точного времени)	преобразование кода реального времени, предоставляемого FM-станцией. Некоторые станции могут не предоставлять данные PTY (Тип программы), RT (Радиотекст) или CT (Код отображения реального времени), в этом случае они не будут отображаться на дисплее.
Frequency (Частота)	частота станции (для служб без RDS)

Отображаемые на дисплее символы

Для отображения на дисплее сигналов PS (Транслирующая служба) или RT (Радиотекст) используются указанные далее символы.

- Информация на дисплее отображается без учета регистра (без различия прописных и строчных символов), а на дисплее всегда отображаются буквы верхнего регистра.
- На дисплее не отображаются диакритические знаки, поэтому, например, для обозначения символов “À, Â, Ä, Á, Å и Ã” будет использоваться буква “A”.

Обозначение PTY (Тип программы) и функция PTY-SEARCH (Поиск типа программы)

Одним из преимуществ службы RDS является то, что она может выполнять поиск программы определенного типа в списке предварительно настроенных каналов с помощью указанных кодов PTY.

Чтобы выполнить поиск программы с помощью кодов PTY

Перед началом использования!

- Функция поиска PTY доступна только для предварительно настроенных радиостанций.
- Чтобы остановить поиск, нажмите кнопку **STOP** во время его выполнения.
- Для выполнения указанных ниже действий существуют временные ограничения. Если настройка была отменена до ее завершения, повторите процедуру, начиная с действия 1.
- При нажатии кнопок на основном пульте дистанционного управления убедитесь, что с его помощью выбрана радиостанция FM.

1. Нажмите кнопку **RDS PTY** при прослушивании радиостанции FM.
2. Нажимайте кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ или ∨ , пока на экране не отобразится необходимый код PTY.
   - На экране отображаются коды PTY с описанием, расположенным справа.
3. Снова нажимайте кнопку **RDS PTY**, пока код PTY, выбранный в предыдущем шаге, отображается на экране.
   - Устройство выполняет поиск 30 предварительно заданных радиостанций FM, останавливается, когда найдена выбранная станция, и выполняет настройку.

установка часов

На каждом шаге у вас есть несколько секунд для выбора необходимых параметров. Если вы не выберите параметры за это время, придется начать с начала.

1. Включите систему, нажав кнопку **POWER** .
2. Нажмите кнопку **TIMER/CLOCK** , затем нажмите кнопку **ENTER** ,на экране отобразится индикация**"CLOCK”**.
3. Нажмите кнопк **ENTER,**замигает индикация часа.
   - Увеличение значения часа :∧
   - Уменьшение значения часа:∨
4. Когда отобразится нужное значение, нажмите кнопку **ENTER**, замигает индикация минут.
   - Увеличение значения минут:∧
   - Уменьшение значения минут:∨
5. Когда отобразится нужное значение минут. нажмите кнопку **ENTER**,на экране отобразится индикация ⏲ “**TIME**".

➢ • Текущее время теперь установлено.
- Время можно отобразить в любой момент, даже когда используется другая функция, нажав кнопку TIMER/CLOCK (ТАЙМЕР/ЧАСЫ) один раз.
- Можно также использовать кнопку ⏮ или ⏭ на передней панели устройства вместо кнопок**TUNING/ALBUM** ∧ или ∨, указанных в шагах 3,4.

функция таймера

☛ Функция таймера позволяет автоматически включать или выключать систему в определенное время.

- ♦ Перед установкой таймера проверьте, правильно ли установлено текущее время.
- ♦ На каждом шаге у вас есть несколько секунд для выбора необходимых параметров. Если вы не выберите параметры за это время, придется начать с начала.
- ♦ Если автоматическое включение или выключение системы больше не требуется, необходимо отключить таймер, нажав кнопку TIMER ON/OFF.

Пример: вы хотите просыпаться под музыку каждое утро.

1. Включите систему, нажав кнопку **POWER** .
2. Нажмите кнопк **TIMER/CLOCK** три раза, чтобы на дисплее отобразилась индикация ⊡ **TIME** .
3. Нажмите кнопку **ENTER (⏎)**, в течение нескольких секунд будет отображаться индикация **ON** , которое можно изменить.
4. Задайте время включения таймера.
   - **a** Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧или ∨ .
   - **b** Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** , Индикация минут начнет мигать.
   - **c** Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ .
   - **d** Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** . в течение нескольких секунд будет отображаться индикация **OFF** , которое можно изменить.
5. Задайте время выключения таймера.
   - **a** Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ .
   - **b** Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** , Индикация минут начнет мигать.
   - **c** Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ .
   - **d** Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** , Отобразится индикация **VOL XX**, где **XX** соответствует уже установленной громкости.
6. Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ чтобы настроить уровень громкости, и нажмите кнопку **ENTER (⏎)** Отобразится источник, который
7. Нажмите кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨чтобы выбрать источник, с которого будет выполняться воспроизведение при включении системы.
   - FM (radio) : a Нажмите кнопку **ENTER(⏎)**.
     b Выберите предустановленную станцию, нажав кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ .

   CD/MP3 (компакт-диск) ....загрузите один компакт-диск.

   USB..........................подключите устройство USB.
8. Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** чтобы подтвердить установку таймера. отобразится индикация CHK REC (Записать?).
9. Нажмите кнопку ENTER (⏎) Отобразится индикация REC N , можно нажать кнопку **TUNING/ALBUM** ∧,или ∨ для выбора REC Y или REC N, а затем нажать кнопку ENTER .
   1). При выборе параметра REC N запись с тюнера по таймеру будет отменена, даже если эта функция уже настроена.
   2). При выборе параметра REC Y можно установить запись с тюнера по таймеру.
      - a. Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** , В течение нескольких секунд будет отображаться индикация **ON** (ВКЛ.), и установленное время включения записи с тюнера по таймеру можно изменить.
      - b. Нажмите кнопку **ENTER (⏎)** , В течение нескольких секунд будет отображаться индикация **OFF** (ВЫКЛ.), и установленное время выключения записи с тюнера по таймеру можно изменить.

➢
- Максимальное время записи с тюнера по таймеру составляет 5 часов.
- Если время включения и выключения таймера совпадает, на экране отобразится сообщение **ERROR**.
- Если время включения или выключения совпадает с временем записи, то доступно только время включения или выключения, а время записи по таймеру недоступно.
- Если включен автотаймер, для функций MP3/CD или USB может потребоваться дополнительная активация (зависит от диска или устройства). Поэтому лучше выбрать функцию тюнера.
- Если отсутствует диск или устройство USB, при выборе режима CD, USB система автоматически переключится в режим TUNER.
- Можно также использовать кнопки ⏭, ⏮ на основном устройстве вместо кнопки **TUNING/ALBUM** ∧ или ∨ , указанных в шагах 4-9.

Отмена таймера

После установки таймера он будет запускаться автоматически, на что будет указывать индикация TIMER (ТАЙМЕР) на дисплее. Если таймер больше не требуется, можно отключить его.

1. Для отключения таймера один раз нажмите кнопку **TIMER ON/OFF** ,индикация ⊡ исчезнет.
2. Для повторного включения таймера еще раз нажмите кнопку **TIMER ON/OFF** . на экране снова отобразится индикация ⊡.

функция записи

Можно записать звук с компакт-диска/радио или внешнего музыкального проигрывателя на накопитель USB.

1. Подключите накопитель USB к порту USB (⭠) основного устройства.
2. Запустите воспроизведение компакт-диска/радио, с которого необходимо выполнить запись, или подключите внешнее устройство к основному.

   - Компакт-диск

   - Нажмите кнопку **F**(Ⓕ) на верхней панели устройства для выбора функции MP3/CD.
   - Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** , чтобы открыть лоток для дисков.
   - Вставьте компакт-диск и нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** , чтобы закрыть лоток.
   - С помощью кнопки ⏮ или ⏭ выберите и включите нужную музыкальную композицию.

   - FM-тюнер

   - Нажмите кнопку **F**(Ⓕ) и выберите режим FM.
   - Выберите радиочастоту, запись которой необходимо выполнить.

   - Внешнее устройство

   - Подключите внешнее устройство (MP3-проигрыватель) к проигрывателю.
   - Нажмите кнопку **F**(Ⓕ) , чтобы выбрать режим AUX.
   - Запустите воспроизведение музыкального файла на внешнем устройстве.
3. Нажмите кнопку **USB REC** на основном устройстве, чтобы начать запись.

   - CD

   - Отобразится надпись “**TRACK RECORDING**” и начнется запись с компакт-диска.
   - Нажмите кнопку **USB REC** на основном устройстве, чтобы начать запись всех дорожек диска. Отобразится надпись"**FULL CD RECORDING**" .

   - MP3-CD

   - Нажмите кнопку **USB REC**. Воспроизводимый в данный момент файл будет скопирован на устройство USB.
   - Нажмите и удерживайте кнопку **USB REC**. Все файлы текущей папки будут скопированы на устройство USB.
   - В случае записи с компакт-диска MP3, файл копируется на устройство USB полностью. Отобразится надпись **“CHECK”→“START” → “COPY XX”→“COPY END”** По завершении записи отобразится надпись “**STOP**” .
   - Если имя файла уже существует, отобразится надпись “**CHECK**”→”**FILE EXIST**” →“**STOP**” , и функция будет отменена.

   - Тюнер/Внешний источник

   - Отобразится надпись “**SAM-XXXX.MP3 RECORD**”.
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (■) . Будет создан соответствующий файл mp3.
   - После записи на устройстве будет создана папка “RECORDING”(DISCXXXX)”, (FULL CD RECORDING), “RECORDING”(TRACK RECORDING), “CD COPY”(MP3 CD), “TUNER RECORDING” или “AUX RECORDING” .

➢
- Не отключайте кабель USB или кабель питания переменного тока в процессе записи, поскольку это может привести к повреждению файла.
- Если во время записи отключить устройство USB, незавершенный файл записи может оказаться поврежденным и его не удастся удалить. В этом случае подключите устройство USB к компьютеру, выполните резервное копирование данных с устройства USB и отформатируйте его.
- Когда памяти устройства USB недостаточно, отобразится надпись NOT ENOUGH MEMORY.
- Запись будет работать, если устройство USB или жесткий диск отформатированы в файловой системе FAT. (Файловая система NTFS не поддерживается.)
- При использовании функции быстрого поиска на компакт-диске запись с компакт-диска будет невозможна.
- Иногда для записи требуется больше времени, чем при использовании других устройств USB .
- В режиме программы нельзя использовать функцию записи компакт-диска.
- При записи с компакт-диска функции EQ недоступны, автоматически включается режим OFF.
- При записи с компакт-диска функция REPEAT недоступна, автоматически включается режим OFF.
- Во время поиска или когда в режиме тюнера недоступны частоты, запись выполнить невозможно.
- Учтите, что если входной уровень при записи со внешнего источника по каналу AUX и USB завышен, запись может быть выполнена с помехами. В этом случае снизьте уровень громкости внешнего устройства.
- При записи с компакт-диска звук отсутствует.
- Максимальное время записи в режиме TUNER/AUX составляет 5 часов.

Выбор режима эквалайзера

Эта компактная мини-система поддерживает предустановленные настройки эквалайзера, которые позволяют установить оптимальный баланс между высокими и низкими частотами в зависимости от типа воспроизводимой музыки.
Нажмите кнопку **EQ** (Эквалайзер) на пульте дистанционного управления.При каждом нажатии этой кнопки EQ (Эквалайзер) модель эквалайзера будет переключаться следующим образом:

OFF →FLAT→RANCHERA → SAMBA → CUMBIA → HABANERA→ BOOMBA→REGGAE → PARTY → POP → HIPHOP→ ROCK→JAZZ → CLASSIC →MP3 ENHANCER → VIRTUAL SOUND→POWER BASS.

➢
- При выполнении записи кнопка EQ (Эквалайзер) не работает, а устройство автоматически переключается в режим “OFF (ВЫКЛ)”.

Основные неисправности и их устранение

Если ваша система не работает должным образом, обратитесь к приведенной ниже таблице. Если возникшая у вас проблема не указана в таблице или если приведенные в таблице инструкции не помогли, выключите систему, отсоедините ее сетевой шнур от розетки и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр компании Samsung Electronics.

Проблема	Проверка/устранение проблемы
Лоток для диска не открывается.	• Надежно ли вставлена вилка сетевого шнура в розетку? • Выключите систему, а затем вновь включите ее.
Воспроизведение не начинается сразу же после того, как вы нажали кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.	• Проверьте, нет ли на диске царапин и не деформирован ли он. • Протрите диск, чтобы удалить с него загрязнения.
Звук не воспроизводится.	• Звук не слышен в режимах ускоренного, замедленного . • Правильно ли подсоединены громкоговорители? Правильно ли выполнена настройка конфигурации громкоговорителей вашей акустической системы? • Нет ли на диске серьезных повреждений?
Пульт дистанционного управления не работает.	• Пользуетесь ли вы пультом дистанционного управления на допустимом расстоянии от системы и под допустимым углом к ней? • Не разрядились ли батареи в пульте дистанционного управления?
• Устройство не работает. (Пример: отключилось питание, клавиша на верхней панели не функционирует или слышен необычный шум). **• Устройство не работает должным образом.**	• Если на дисплее главного устройства отображается сообщение “NO DISC”, на пульте ДУ нажмите и удерживайте кнопку **STOP** (■) в течение 5 секунд. **При использовании этой функции стираются все сделанные вами настройки.** **Не пользуйтесь этой функцией без необходимости.**
Вы не можете принимать радиопередачи.	• Правильно ли подсоединена антенна? • Если принимаемый комнатной антенной сигнал слишком слабый, установите наружную FM-антенну в месте, где обеспечивается хороший прием.

технические характеристики

Минисистема - устройство, предназначенное для прослушивании аудиокомпозиций и просмотра видеофильмов, записаных на CD -дисках.

Общие сведения	Вес	1.34 кг(MM-E320)
	Вес	1.44 кг(MM-E330)
	Размеры	200 (Ш) x 142(В) x 207(Г) mm
	Рабочая температура окружающей среды	+5°C~+35°C
	Диапазон относительной влажности	10 % - 75 %
FM-тюнер	Соотношение сигнал/шум	62 дБ
	Предельная чувствительность	10 дБ
	бщие гармонические искажения	0.4 %
Диск(1 Диск)	CD : 12 см (КОМПАКТ ДИСК)	Скорость чтения: 4,8 ~ 5,6 м/сек.
		Макс. время воспроизведения: 74 мин.
Усилитель	Выход громкоговорителя	10 Вт/CH (8 Ω) x2(MM-E320)
	Выход громкоговорителя	35 Вт/CH (8 Ω) x2(MM-E330)
	Диапазон воспроизводимых частот	20Гц~20КГц
	Соотношение сигнал/шум	70дБ
	Разделение каналов	60дБ
	Чувствительность входа	(AUX)900мВ

*: Номинальные технические характеристики

- Samsung Electronics Co., Ltd сохраняет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
- Масса и габаритные размеры являются приблизительными.
- Конструкция и характеристики устройства могут изменяться без предварительного уведомления.
- Характеристики источника питания и данные о потреблении электроэнергии указаны на наклейке на корпусе устройства.



- Импортер: ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани» 125009, г. Москва, ул. Воздвиженка 10
- Изготовитель: «Самсунг Электроникс Ко., Лтд.» (Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея
- Страна производства(зависит от модели) : Произведено в Индонезии / Произведено в Китае

Связывайтесь с SAMSUNG по всему миру

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	www.samsung.com
Armenia	0-800-05-555	www.samsung.com
Azerbaijan	088-55-55-555	www.samsung.com
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Mongolia	'+7-800-555-55-55	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.com/ua (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru (Russian)
Belarus	810-800-500-55-500	www.samsung.com
Moldova	0-800614-40	www.samsung.com



Дата выпуска



Правильная утилизация батарей данного устройства

(Действует во всех странах Европейского союза и других странах Европы, принявших систему отдельного возврата батарей.)

Подобная маркировка на батарее, руководстве или упаковке свидетельствует о том, что батареи данного устройства в конце срока его использования нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами. Символы химических элементов Hg, Cd или Pb в маркировке указывают на то, что в батарее содержится ртуть, кадмий или свинец в концентрации, превышающей уровни, установленные директивой ЕС 2006/66. В случае нарушения требований по утилизации эти вещества могут нанести вред здоровью людей или окружающей среде.

Для защиты природных ресурсов и в целях повторного использования материалов, не выбрасывайте батареи с другими бытовыми отходами, а утилизируйте их в соответствии с правилами местной системы возврата батарей.



Правильная утилизация данного изделия (утилизация электрического и электронного оборудования)

(Применяется в странах Европейского Союза и других странах Европы, в которых существует система разделения отходов)

Такая маркировка на устройстве, аксессуарах или руководстве указывает на то, что по истечении срока службы устройство и электронные аксессуары (например, зарядное устройство, головная гарнитура, кабель USB) вместе с другими предметами домашнего обихода не следует выбрасывать. Чтобы предотвратить возможное вредное воздействие неконтролируемой утилизации отходов на окружающую среду или здоровье человека, отделите эти изделия от остальных отходов для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья.

За подробной информацией о месте и способе экологически безопасной утилизации бытовым потребителям следует обращаться к продавцу данного изделия или в органы местного самоуправления.

Корпоративным пользователям следует обратиться к поставщику и уточнить условия договора о покупке. Подобные изделия и электронные принадлежности не следует утилизировать вместе с другими производственными отходами.